

A2.43 Télétravail ou bureau ?

Lavoro remoto o in ufficio?

<https://app.colanguage.com/it/francese/programma/a2/43>



La visioconférence	<i>(La videoconferenza)</i>	Se connecter	<i>(Connettersi)</i>
La réunion virtuelle	<i>(La riunione virtuale)</i>	Se déconnecter	<i>(Disconnettersi)</i>
Un appel vidéo	<i>(Una videochiamata)</i>	Un équipement	<i>(Un dispositivo / l'attrezzatura)</i>
Le télétravail	<i>(Il telelavoro)</i>	Numérique	<i>(Digitale)</i>
En présentiel	<i>(In presenza)</i>	Un ordinateur portable	<i>(Un portatile)</i>
En distanciel	<i>(A distanza)</i>	Un ordinateur fixe	<i>(Un computer fisso)</i>
Éloigné	<i>(Lontano / remoto)</i>	Un espace de travail	<i>(Uno spazio di lavoro)</i>
Hybride	<i>(Ibrido)</i>	La flexibilité	<i>(La flessibilità)</i>
La connexion	<i>(La connessione)</i>		

1. Esercizi

1. Nuovo regolamento sul telelavoro (Audio disponibile nell'app)



Parole da usare: présentiel, flexibilité, virtuelle, équipement, hybride, espace, connexion, visioconférence, télétravail, connecter

Depuis janvier, notre entreprise propose un mode de travail _____. Les employés peuvent travailler deux jours par semaine en _____ et trois jours au bureau, en _____. Pour le télétravail, il faut avoir une bonne _____ internet et un _____ correct : un ordinateur portable, un casque et un _____ de travail calme à la maison.

Les réunions d'équipe sont en _____ le lundi matin. Tous les participants doivent se _____ cinq minutes avant le début de la réunion _____. Le vendredi, la direction demande à chacun d'écrire un court rapport numérique sur le travail de la semaine, en présentiel ou à distance. Les salariés sont contents, car ce système donne plus de _____.

Da gennaio la nostra azienda ha introdotto una modalità di lavoro ibrida. I dipendenti possono lavorare due giorni alla settimana in telelavoro e tre giorni in ufficio, in presenza. Per il telelavoro è necessario avere una buona connessione internet e un equipaggiamento adeguato: un computer portatile, un paio di cuffie e uno spazio di lavoro tranquillo a casa.

Le riunioni di team sono in videoconferenza il lunedì mattina. Tutti i partecipanti devono collegarsi cinque minuti prima dell'inizio della riunione virtuale. Il venerdì la direzione chiede a ciascuno di scrivere un breve rapporto digitale sul lavoro della settimana, in presenza o a distanza. I dipendenti sono soddisfatti, perché questo sistema offre maggiore flessibilità.

1. Quelle est l'organisation de la semaine de travail dans cette entreprise ?

2. Quel matériel est nécessaire pour faire du télétravail dans ce texte ?

2. Scegli la soluzione corretta

1. Hier matin, je _____ à la réunion virtuelle avant tous mes collègues. *(Ieri mattina mi sono collegato alla riunione virtuale prima di tutti i miei colleghi.)*

- a. ai me connecté b. me suis connecté c. me a connecté
d. suis me connecté

2. Après le déjeuner, nous _____ de nouveau pour une visioconférence avec le client. *(Dopo pranzo ci siamo collegati di nuovo per una videoconferenza con il cliente.)*
- a. sommes nous connectés b. nous avons connectés
c. nous sommes connecté d. nous sommes connectés
3. À 18 heures, je _____ pour passer la soirée en famille. *(Alle 18 mi sono disconnesso per passare la serata in famiglia.)*
- a. me suis déconnectée b. ai me déconnecté c. me a déconnecté
d. me suis déconnecté
4. Après la réunion hybride, ils _____ et ont quitté l'espace de travail en ligne. *(Dopo la riunione ibrida, si sono disconnessi e hanno lasciato lo spazio di lavoro online.)*
- a. sont se déconnectés b. se ont déconnectés c. se sont déconnecté
d. se sont déconnectés
1. me suis connecté 2. nous sommes connectés 3. me suis déconnecté 4. se sont déconnectés

3. Completa i dialoghi

a. Demander un jour de télétravail

- Employé:** *Bonjour Claire, est-ce que je peux faire du télétravail le vendredi ?* *(Ciao Claire, posso lavorare da remoto il venerdì?)*
- Manager:** 1. _____ *(Ciao Marc, sì, è possibile: il tuo lavoro è già molto digitale.)*
- Manager:** *Assure-toi juste d'avoir une bonne connexion et ton ordinateur portable à la maison.* *(Assicurati solo di avere una buona connessione e il portatile a casa.)*
- Employé:** 2. _____ *(Nessun problema, ho una buona attrezzatura e sarò connesso dalle 9.)*

b. Problème de connexion en visioconférence

- Collègue à distance:** *Salut Thomas, je suis désolée, la connexion est très mauvaise, je ne vois pas bien la visioconférence.* *(Ciao Thomas, mi dispiace, la connessione è molto debole e non riesco a vedere bene la videoconferenza.)*
- Collègue au bureau:** 3. _____ *(Va bene Julie, puoi disconnetterti e poi riconnetterti alla chiamata?)*
- Collègue à distance:** *Oui, je me déconnecte deux minutes, mon ordinateur fixe rame un peu.* *(Sì, mi disconnetto per un paio di minuti, il mio computer fisso è un po' lento.)*
- Collègue au bureau:** 4. _____ *(Nessun problema, ti aspettiamo: la riunione continua.)*

1. Bonjour Marc, oui, c'est possible, ton travail est déjà très numérique. 2. Pas de problème, j'ai un bon équipement et je serai connecté dès 9 heures. 3. D'accord Julie, tu peux te déconnecter et te reconnecter à l'appel vidéo ? 4. Pas de souci, on t'attend, la réunion virtuelle continue.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Préférez-vous travailler au bureau ou en télétravail ? Pourquoi ?

2. Décrivez votre journée de travail idéale : où êtes-vous et quelles sont vos activités principales ?

3. Dans quelles situations le bureau est-il plus pratique que le télétravail dans votre métier ?

4. Dans votre entreprise, comment le travail est-il organisé : surtout en présentiel, à distance ou en mode hybride ?

5. Scrivi 6–8 frasi per descrivere la tua organizzazione del lavoro ideale (in ufficio o in telelavoro) e spiega perché ti si addice.

Dans mon travail idéal, je voudrais... / Je préfère travailler à la maison parce que... / Au bureau, c'est plus facile de... / Pour bien travailler à distance, il est important de...

2. Verbi importanti

	Se connecter	Se déconnecter
je/j'	me suis connecté	me suis déconnecté
tu	t'es connecté	t'es déconnecté
il/elle/on	s'est connecté	s'est déconnecté
nous	nous sommes connectés	nous sommes déconnectés
vous	vous êtes connectés	vous êtes déconnecté
ils/elles	se sont connectés	se sont déconnectés